Contents

List of Figures ix
List of Tables xi

1 Language and History, Linguistics and Historiography: Theoretical Outlook and Methodological Practices 1

STEFFAN DAVIES, NILS LANGER AND WIM VANDENBUSSCHE
Language and History, Linguistics and Historiography: Interdisciplinary Problems and Opportunities 3

PATRICK HONEYBONE
History and Historical Linguistics: Two Types of Cognitive Reconstruction? 15

NICHOLAS M. WOLF
History and Linguistics: The Irish Language as a Case Study in an Interdisciplinary Approach to Culture 49

BRIAN D. JOSEPH
Historical Linguistics and Sociolinguistics: Strange Bedfellows or Natural Friends? 67

NICOLA MCELLAND
From Humanist History to Linguistic Theory: The Case of the Germanic Rootword 89
AGNETE NESSE
Editorial Practices and Language Choice:
‘Low German Language Monuments’ in Norway 111

2 Standardization and Authenticity 127

ROBERT EVANS
Official Languages: A Brief Prehistory 129

TOMASZ KAMUSELLA
Classifying the Slavic Languages, or the Politics of Classification 147

JOSÉ DEL VALLE
Linguistic History and the Development of Normative Regimes:
The Royal Spanish Academy’s Disputed Transatlantic Authority 175

JUAN R. VALDEZ
Colouring Language: Pedro Henríquez Ureña’s Representations
of Spanish and Dominican Identity 193

LAURA VILLA
‘Because When Governments Speak, They Are Not Always Right’:
National Construction and Orthographic Conflicts
in Mid-Nineteenth-Century Spain 209

GIJSBERT RUTTEN AND RIK VOSTERS
As Many Norms as There Were Scribes? Language History, Norms
and Usage in the Southern Netherlands in the Nineteenth Century 229
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author(s)</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Anneleen Vanden Boer</td>
<td>Language and Nation: The Case of the German-Speaking Minority in Belgium</td>
<td>255</td>
</tr>
<tr>
<td>Richard Ingham</td>
<td>The Decline of Bilingual Competence in French in Medieval England: Evidence from the PROME Database</td>
<td>271</td>
</tr>
<tr>
<td>Rembert Eufe</td>
<td>Merovingian Coins and Their Inscriptions: A Challenge to Linguists and Historians</td>
<td>293</td>
</tr>
<tr>
<td>Remco Knooihuizen</td>
<td>The Use of Historical Demography for Historical Sociolinguistics: The Case of Dunkirk</td>
<td>323</td>
</tr>
<tr>
<td>Judith Nobels and Marijke van der Wal</td>
<td>Linking Words to Writers: Building a Reliable Corpus for Historical Sociolinguistic Research</td>
<td>343</td>
</tr>
<tr>
<td>Helmut Graser and B. Ann Tlusty</td>
<td>Sixteenth-Century Street Songs and Language History ‘From Below’</td>
<td>363</td>
</tr>
</tbody>
</table>